BEDIENUNGSANLEITUNG
SPECIALIZED TURBO S LADEGERÄT

Die Kurz-Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen.
Lesen Sie sie sorgfältig und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf.

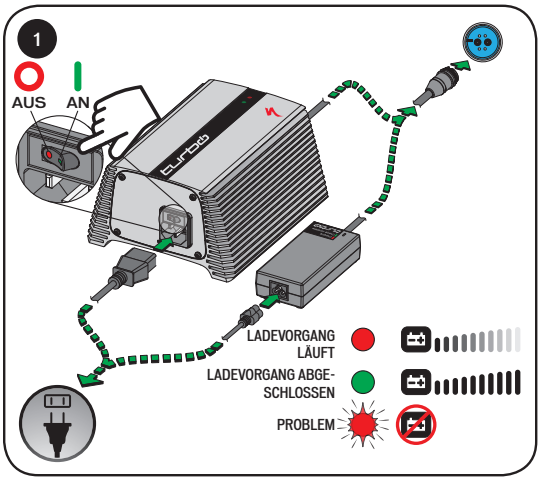
SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN

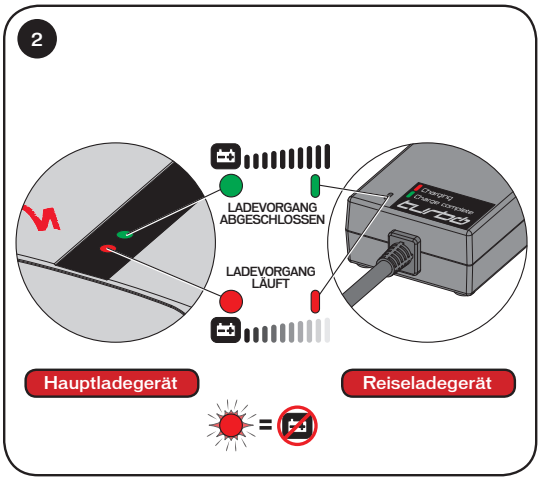
- Diese Kurzanleitung muss zusammen mit der Specialized Turbo Bedienungsanleitung verwendet werden, die mit dem Specialized Turbo S ausgeliefert worden ist. Missachtung der Hinweise und Sicherheitsmaßnahmen kann zu Kurzschlüssen, Brand, elektrischem Schlag und/oder ernsthaften Verletzungen führen.
- Das Ladegerät darf nur für den Betrieb mit dem Specialized Turbo S genutzt werden. Gebrauch in einem anderen Fahrzeug führt zu Verlust von Gewährleistung und Garantie und kann zu schweren Verletzungen oder tödlichen Unfällen führen.
- Trennen Sie das Ladegerät von dem Turbo S, bevor Sie irgendwelche Arbeiten vornehmen (z.B. Montage, Wartung, Reparatur oder Transport).
- Verändern oder zerlegen Sie das Ladegerät nicht. Veränderung oder Demontage können Kurzschlüsse, Brand oder Fehlfunktion verursachen, dies führt zu Verlust sämtlicher Gewährleistungs- und Garantieansprüche.
- Überhitzen Sie das Ladegerät nicht. Schützen Sie es vor intensiver Sonneneinstrahlung, besonders in den Sommermonaten.
- Setzen Sie das Ladegerät niemals offenem Feuer oder der Wärme einer Heizung aus.
- Werfen Sie das Ladegerät nicht ins Feuer oder ins Wasser. Kontakt des Ladegeräts mit Feuer oder Wasser kann zu einem Brand oder Zerstörung des Ladegeräts führen.
- Laden Sie den Akku nur bei Temperaturen zwischen 0 °C und + 50° C. Falls der Akku zu warm wird, kann er aus Sicherheitsgründen nicht geladen werden. Entladen Sie den Akku nur zwischen -20 °C und + 70 °C. Lagern Sie den Akku nur bei Temperaturen unter + 35°C.
- Bitte stellen Sie sicher, dass die Abdeckung für die magnetische Kappe am Rahmen befestigt ist, ehe Sie das System einschalten. Die darunter liegenden Kontakte führen Strom, wenn das System eingeschaltet ist.
- Verwenden Sie bitte ausschließlich die mitgelieferten Specialized-Ladegeräte oder andere von Specialized freigegebene Ladegeräte. Überprüfen Sie das Ladegerät vor jedem Gebrauch auf mögliche Schäden am Ladegerät selbst, am Kabel oder am Stecker: Verwenden Sie niemals ein Ladegerät, das vermeintlich beschädigt oder wissentlich defekt ist.
- Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Bedienungsanleitungen und Hinweise zu Ladegerät und Akku. Die Betriebsspannung des Ladegeräts beträgt 100-240V.

Gebrauch des Ladegeräts

Während des Ladevorgangs leuchtet die Diode am Ladegerät rot. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchtet die Diode auf dem Ladegerät grün. Der Akku kann nun verwendet werden (**Abb.1, 2**).

Laden Sie den Akku an einem trockenen Ort und sorgen Sie für ausreichend Belüftung. Vermeiden Sie jeglichen Kontakt des Ladegeräts mit Regen, Wasser oder Feuchtigkeit. Weder der Akku noch das Ladegerät dürfen beim Ladevorgang abgedeckt sein. Bitte stellen Sie sicher, dass sich im Laderaum keine entzündlichen oder gefährlichen Stoffe befinden. Stellen Sie das Ladegerät in einer stabilen Position auf, so dass es nicht kippen oder herunterfallen kann. Wenn Sie das Ladegerät reinigen, ziehen Sie vorher immer den Stecker aus der Steckdose.





WARNUNG! Wenn die rote LED während des Ladevorgangs aufleuchtet, ist ein Ladefehler aufgetreten. Nehmen Sie dann sofort das Ladegerät von der Stromquelle und wenden Sie sich zur Abklärung der Ursache umgehend an Ihren Specialized-Fachhändler. In diesem Fall dürfen Fahrrad, Akku und Ladegerät nicht mehr verwendet werden. Sie können es jedoch noch als normales Fahrrad ohne elektrische Unterstützung fahren. Damit Sie das Fahrrad im öffentlichen Straßenverkehr verwenden dürfen, müssen Sie in diesem Fall eine externe Lichtmaschine verwenden, beispielsweise einen Nabendynamo.

Ladevorgang

Sie müssen den Akku zum Aufladen nicht aus dem Fahrrad nehmen (**Abb.4**). Entfernen Sie hierzu die magnetische Kappe oben rechts im Rahmen.

Sie erzielen die bestmöglichen Ladeergebnisse, wenn Sie den Akku in kaltem Zustand aus dem Fahrrad entnehmen und ihn in einem warmen Raum aufladen (**Abb.5**).

Bitte laden Sie den Akku bei Temperaturen zwischen 0° C und 50° C (**Abb.3**). Bei Temperaturen außerhalb dieses Bereiches kann der Akku beschädigt werden, was zu Leistungsverlusten führen kann.

SPECIALIZED BICYCLE COMPONENTS
15130 Concord Circle, Morgan Hill, CA 95037 (408) 779-6229
OM0428 Rev.A, August 2012

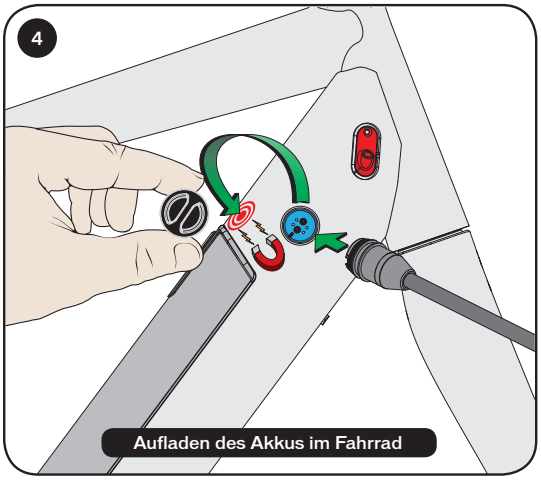
Bitte beachten Sie, dass alle Anleitungen ohne vorherige Bekanntgabe zu Verbesserungszwecken geändert werden können.
Regelmäßige technische Aktualisierungen finden Sie unter: www.specialized.com.
Feedback: techdocs@specialized.com

3

Li-Ion
MODEL SBC-B01
VOLT 36 V
KAPAZITÄT 9,5Ah/342 Wh
ACHTUNG
Benutzen Sie ausschliesslich das spezifische Specialized-Ladegerät zum Laden dieser Batterie.
Laden Sie die Batterie mindestens einmal alle 3 Monate, auch wenn sie Ihr Fahrrad nicht benutzen
BITTE BEACHTEN
Benutzen Sie diese Batterie ausschliesslich für dieses Specialized Fahrrad
Verhindern Sie ein Überhitzen der Batterie
Werfen Sie die Batterie nicht ins Feuer
Stecken Sie keine Nägel oder andere spitze Gegenstände in die Batterie
Modifizieren Sie die Batterie nicht und zerlegen Sie sie nicht
Lagern Sie die Batterie nicht in einem Metallregal
Lagern oder transportieren Sie die Batterie nicht mit Metallteilen wie z.B. Haarnadeln oder Halsketten
Verbinden Sie niemals den Pluspol mit dem Minuspol
Laden Sie die Batterie nicht bei Temperaturen unter 0°C oder über 50°C
TEMPERATURBEREICHE
0°C - 50°C Ladetemperatur
-20°C - 70°C Entladetemperatur
‹ 35°C Lagerungstemperatur
GEFAHR
BEI NICHTBEFOLGUNG DIESER HINWEISE KANN ES ZU ÜBERHITZUNG, FEUERENTWICKLUNG UND EXPLOSION KOMMEN, WAS SCHWERWIEGENDE GESUNDHEITLICHE FOLGEN HAT UND SOGAR LEBENSGEFÄHRLICH SEIN KANN
Diese Batterie ist nicht für den Hausmüll bestimmt und muss fachgerecht entsorgt werden
RECHARGEABLE LITHIUM ION BATTERY
Made in Taiwan

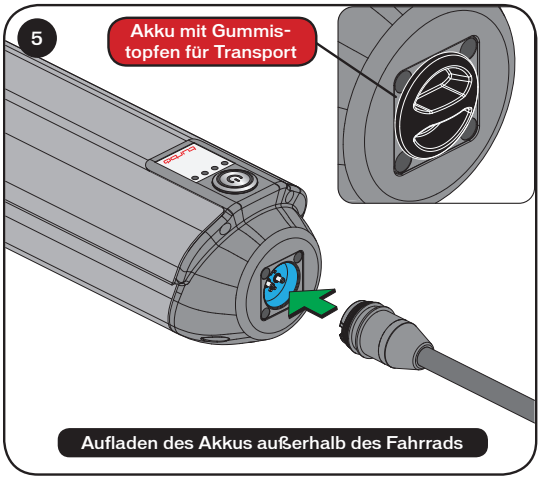
Sie können den Stecker des Ladegeräts direkt in die Ladebuchse im Rahmen einstecken. Der Stecker wird magnetisch in seinem Sitz gehalten. Durch die spezielle Form der Ladebuchse und die effektive Platzierung zweier Magnete kann sichergestellt werden, dass der Ladestecker nur in der richtigen Position in die Buchse eingeführt werden kann. Die magnetische Kappe kann am Unterrohr angebracht werden (**Abb.4**), wenn der Akku geladen wird.

4



Aufladen des Akkus im Fahrrad

5



Aufladen des Akkus außerhalb des Fahrrads

Laden Sie den Akku an einem trockenen und warmen Ort auf. Sorgen Sie außerdem für ausreichende Belüftung.

Die während des Ladevorgangs entstehende Wärme muss aus dem Ladegerät entweichen können.

Verwenden Sie bitte nur das Original Specialized-Ladegerät oder Reiseladegerät.

Verwenden Sie bitte nur ausschließlich die mitgelieferten Specialized-Ladegeräte oder andere von Specialized freigegebene Ladegeräte. Überprüfen Sie das Ladegerät vor jedem Gebrauch auf mögliche Schäden am Ladegerät selbst, am Kabel oder am Stecker: Verwenden Sie niemals ein Ladegerät, das vermeintlich beschädigt oder wissentlich defekt ist.

Lesen Sie bitte vor Verwendung des Ladegeräts den dort angebrachten Aufkleber.

Stellen Sie das Ladegerät und den Akku auf eine ebene, nicht brennbare Unterlage. Stecken Sie das Ladegerät in die Buchse (100 - 240V) und verwenden Sie dabei einen Stecker, der den Normen des Landes entspricht. Verbinden Sie den Stecker des Ladegerätes mit der Buchse am Akku.

Während der Akku lädt, leuchtet die rote LED am Ladegerät und die grünen LEDs am Akku blinken (die Anzahl blinkender LEDs erhöht sich mit zunehmender Ladung des Akkus). Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchtet die grüne LED am Ladegerät grün, und die grünen LEDs am Akku schalten sich aus (siehe **Abb.1 & 2** auf Seite 1).

Wenn Sie den optional erhältlichen Specialized-Reiselader verwenden, wechselt die Farbe der LED von rot (Ladevorgang) auf grün (Ladevorgang beendet).

Die Ladezeit des leeren Akkus beträgt ca. 2,5 Stunden; mit dem Reiseladegerät ca. 5 Stunden.

Nach Abschluss des Ladevorgangs kann das Ladegerät mit dem Akku verbunden bleiben, ein Überladen findet nicht statt. Es wird geraten, nach erfolgreichem Ladevorgang das Ladegerät vom Akku zu trennen, um Strom zu sparen.

Reinigung

Das Ladegerät muss vor Reinigung grundsätzlich ausgeschaltet und von dem Akku getrennt sein. Reinigen Sie die Lüftungsöffnungen bei Bedarf mit einem trockenen Tuch oder einem Staubsauger.

Entsorgung

Gebrauchte Ladegeräte sollten nicht über den Hausmüll entsorgt werden.

In der EU besteht für nicht mehr gebrauchsfähige Ladegeräte per Gesetz eine Rückgabepflicht für Verbraucher und eine Rücknahmepflicht für Händler, Hersteller und Importeure. Sie können gebrauchte Akkus zu Recycling-Sammelstellen bringen oder zu Ihrem Specialized-Fachhändler.

Gemäß der EG-Richtlinie 2002/96/EG für Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall (WEEE) müssen defekte oder nicht mehr verwendete Ladegeräte separat gesammelt und umweltschonend entsorgt werden.

Informieren Sie sich über die in Ihrem Land geltenden nationalen Vorschriften.

Technische Daten

AKKU-LADEGERÄT			AKKU-LADEGERÄT		
BETRIEBSSPANNUNG	V (DC)	115/230	ZULÄSSIGER LADETEMPERATURBEREICH	°C	0...+50
LADESTROM (Ladegerät Standard) LADESTROM (Ladegerät Reise)	A A	4 2	LADEDAUER (Ladegerät Standard) LADEDAUER (Ladegerät Reise)	h h	ca. 2.5 ca. 5
LADESPANNUNG	V (AC)	36	GEWICHT	Kg	2.25
FREQUENZ	Hz	50/60			

Diese Werte gelten für eine nominale Netz-Spannung von 230 V. Für unterschiedliche Netz-Spannungen und Modelle für andere Länder können andere Werte gelten.